

**Séance ordinaire du conseil d'arrondissement
du lundi 6 juin 2016**

ORDRE DU JOUR

10 – Sujets d'ouverture

- 10.01** Ouverture de la séance
- 10.02** Adopter l'ordre du jour de la séance du conseil d'arrondissement
- 10.03** Période de réponses et questions du public
- 10.04** Féliciter M. Martin Albino ainsi que tous les membres du groupe Savoys Atelier de tambour métallique qui se sont vus décernés un trophée à titre de meilleure communauté culturelle lors du défilé de la St-Patrick
- 10.05** Offrir les condoléances du conseil à la famille de M. Jean Pinard suite à son décès survenu le 7 mai 2016
- 10.06** Offrir les condoléances du conseil à M. Gilles Lévesque, chauffeur opérateur à la Direction des travaux publics, suite au décès de sa mère, Mme Germaine Beauregard Lévesque, survenu le 12 mai 2016.
- 10.07** Offrir les condoléances du conseil à la famille de Mme Elvira Ogrins suite à son décès survenu le 8 mai 2016.
- 10.08** Approuver le procès-verbal de la séance ordinaire du conseil du 2 mai 2016 et de la séance extraordinaire du 12 mai 2016.
- 10.09** Accepter le dépôt du compte rendu du comité consultatif d'urbanisme du 4 mai 2016
1162363063
- 10.10** Accepter le dépôt du compte rendu de la réunion du comité de circulation du 12 avril 2016.
1166152033

12 – Orientation

- 12.01** Approuver la composition du comité de sélection pour l'octroi du contrat relatif à la fourniture des services professionnels pour le renouvellement du concept d'interprétation, d'exposition et d'animation du moulin Fleming.
1166818050

20 – Affaires contractuelles

CONTRAT D'APPROVISIONNEMENT ET DE SERVICES

- 20.01** Accorder un contrat de 99 980,32 \$, taxes incluses, aux Équipements Twin Ltée pour la fourniture et l'installation d'une boîte utilitaire avec équipements et accessoires sur un camion F-350.
1160269004
- 20.02** Accorder un contrat de 93 185,08 \$, taxes incluses, aux Entrepreneurs paysagiste Strathmore Ltée pour l'entretien des massifs, des cuvettes et des jeunes arbres pour l'année 2016 incluant une possibilité de renouveler le contrat pour 2017.
1166152031
- 20.03** Accorder un contrat de 674 941,65 \$, taxes incluses, à Construction Soter inc. pour des travaux de planage et réfection de revêtement bitumineux sur les rues Lavallée, Charbonneau, Curé-De Rossi, Baxter et Leclerc.
1166152030
- 20.04** Accorder un contrat de 800 920,41 \$, taxes incluses, à Sintra (Région Montérégie/Rive-Sud) pour des travaux de reconstruction des réseaux d'aqueduc, d'égout et de voirie sur le boulevard LaSalle entre la 6e Avenue et la 8e Avenue
1166152029
- 20.05** Accorder un contrat de 6 001,12 \$, taxes incluses, à G & S Consultants pour des services professionnels pour des travaux d'ingénierie nécessaires à la surveillance et aux contrôles qualitatifs des matériaux de construction de conduites d'égout, d'aqueduc, de trottoir et de pavage du Quartier Highlands, entre l'avenue Stirling et la rue Vézina et autoriser l'utilisation du surplus pour effectuer cette dépense qui devra être remboursée par le promoteur.
1166152032
- 20.06** Prolonger d'une année le contrat de gestion du complexe aquatique Michel-Leduc et des piscines extérieures attribué au Groupe Sodem inc. pour un montant total de 976 827,60 \$, taxes incluses, pour la période du 1er janvier 2017 au 31 décembre 2017 conformément à l'appel d'offres public.
1163630005
- 20.07** Autoriser la signature de la convention de cession entre Teltech Télécommunication et Fibrenoire, et la signature de l'entente de service pour la maintenance du réseau de fibres optiques avec Fibrenoire et autoriser une dépense de 210 641,50 \$ taxes incluses pour les frais de maintenance depuis l'octroi du contrat en 2010.
1162607002
- 20.08** Prolonger de 2 années l'entente intervenue avec le Marché d'alimentation IGA Extra Beck pour l'affichage de publicité sur les surfaceuses dans les arénas, pour un revenu de 8 710 \$ plus taxes.
1163630004
- 20.09** Accepter la demande de résiliation de bail de M. Kaviraj Beerodhee pour l'exploitation de deux concessions alimentaires dans les arénas de l'arrondissement et rembourser le dépôt de garantie donné au montant de 5 748,75 \$.
1163630009

CONTRIBUTION FINANCIÈRE

- 20.10** Entériner la décision d'accorder une contribution financière de 300 \$ pour la réalisation du programme souvenir du gala annuel de gymnastique artistique du Club Jeune Aire LaSalle qui a eu lieu le 29 mai.
1166818048

20.11 Accorder une contribution financière maximale et non récurrente de 8 500 \$ au Club garçons et filles de LaSalle pour la tenue de l'événement « Les olympiades du vivre ensemble » qui se tiendra le 2 août 2016 au parc Lefebvre.

1166818046

20.12 Accorder une contribution financière de 10 000 \$ à l'organisme AIRSOM-PRISME en soutien à la réalisation de la 8e édition du festival «Expressions artistiques d'ici et d'ailleurs». Autoriser la fermeture de la rue Édouard, entre les 4e et 5e Avenues, pour la tenue du volet extérieur du festival le 20 août 2016.

1166818054

SOUTIEN FINANCIER AVEC CONVENTION

20.13 Accorder une contribution financière de 31 113 \$ à la Table de développement social de LaSalle pour une durée d'un an conformément au cadre de référence de l'Initiative montréalaise de soutien au développement social local et approuver le projet de convention.

1166818051

20.14 Accorder une contribution financière additionnelle non récurrente de 40 000 \$, provenant de la Direction de la diversité sociale et des sports, à la Table de développement social de LaSalle pour la réalisation de son plan d'action de la revitalisation urbaine intégrée du secteur Airlie/Bayne et approuver le projet de convention.

1166818049

20.15 Accorder une contribution financière d'une somme maximale de 194 772 \$ à différents organismes, dans le cadre de l'appel de projets de quartier pour les festivités du 375e anniversaire de Montréal, en 2017 et approuver les projets de convention à cet effet.

1166818047

20.16 Autoriser la signature des conventions à intervenir avec 6 organismes pour la tenue d'activités estivales de quartier pour les enfants et leur accorder une subvention estimée à 29 300 \$ sous forme de gratuité pour les installations et services requis.

1166818045

30 – Administration et finances

ÉVÉNEMENT

30.01 Entériner la tenue d'un lave-auto dans le stationnement du Canadian Tire, le samedi 28 mai, au profit de la Fondation Bon Départ de Canadian Tire du Québec.

1163630003

30.02 Entériner la permission accordée au Club de baseball des Cards senior d'utiliser, dans le cadre d'un projet pilote, le terrain de baseball du stade Éloi-Viau, pour un permis saisonnier de 1 000 \$ taxes incluses.

1163630007

30.03 Entériner l'autorisation de tenir une vente de débarras dans la cour de la Children's World Academy les 4 et 5 juin 2016.

1163630008

30.04 Autoriser un groupe de jeunes enfants de LaSalle à faire la promotion et vendre leurs produits dans le cadre de la « Grande journée des petits entrepreneurs » du 18 juin 2016 à la bibliothèque L'Octogone.

1166818052

- 30.05** Autoriser la Fondation de l'Hôpital LaSalle à tenir un barbecue pour le personnel et les bénévoles de l'hôpital le 15 juin 2016 et prêter du matériel d'une valeur de 422 \$ taxes incluses.
1163630006
- 30.06** Autoriser l'école Notre-Dame-des-Rapides à tenir un barbecue dans la cour d'école le 9 juin dans le but d'amasser des fonds pour l'achat de matériel et/ou équipements scolaire.
1163630010
- 30.07** Autoriser Montreal Caribbean Social Organization, en collaboration avec l'Association canadienne nigérienne de Montréal, à tenir une fête interculturelle les 30 et 31 juillet 2016 et accorder une subvention estimée à 1 829 \$ sous forme de gratuité pour les services et équipements requis.
1166818053
- 30.08** Entériner la liste des bons de commande autorisés, la liste des virements budgétaires pour la période du 20 avril au 24 mai 2016, ainsi que la liste des factures non associées à des bons de commande pour avril 2016.
1163035009

40 – Réglementation

AVIS DE MOTION ET ADOPTION D'UN PROJET DE RÈGLEMENT

- 40.01** Donner avis de motion de la présentation à une séance subséquente du conseil d'un règlement amendant le règlement de zonage 2098 afin d'assurer la concordance au schéma d'aménagement et de développement de l'agglomération de Montréal et d'apporter d'autres modifications réglementaires connexes
1152363179
- 40.02** Adopter le projet de règlement P.2098-LAS-184 amendant le règlement de zonage numéro 2098 afin d'assurer la concordance au schéma d'aménagement et de développement de l'agglomération de Montréal. Une séance de consultation publique sera tenue le 22 juin 2016 à 19 h.
- 40.03** Donner avis motion de la présentation à une séance subséquente du conseil d'un règlement amendant le règlement LAS-0041 relatif aux projets particuliers de construction, de modification et d'occupation d'un immeuble afin d'assurer la concordance au schéma d'aménagement et de développement de l'agglomération de Montréal et d'apporter d'autres modifications réglementaires connexes
1152363181
- 40.04** Adopter le projet de règlement P.LAS-0041-1 amendant le règlement relatif aux projets particuliers de construction, de modification et d'occupation d'un immeuble numéro LAS-0041 afin d'assurer la concordance au schéma d'aménagement et de développement de l'agglomération de Montréal. Une séance de consultation publique sera tenue le 22 juin 2016 à 19 h.
- 40.05** Donner avis de motion de la présentation à une séance subséquente du conseil d'un règlement amendant le règlement LAS-0014 relatif aux plans d'implantation et d'intégration architecturale afin d'assurer la concordance au schéma d'aménagement et de développement de l'agglomération de Montréal et d'apporter d'autres modifications réglementaires connexes
1152363182
- 40.06** Adopter le projet de règlement P.LAS-0014-17 amendant le règlement relatif aux plans d'implantation et d'intégration architecturale numéro LAS-0014 afin d'assurer la concordance au

schéma d'aménagement et de développement de l'agglomération de Montréal. Une séance de consultation publique sera tenue le 22 juin 2016 à 19 h.

- 40.07** Donner avis de motion de la présentation à une séance subséquente du conseil d'un règlement amendant le règlement de lotissement 2100 afin d'assurer la concordance au schéma d'aménagement et de développement de l'agglomération de Montréal et d'apporter d'autres modifications réglementaires connexes

1152363183

- 40.08** Adopter le projet de règlement P.2100-LAS-4 amendant le règlement de lotissement numéro 2100 afin d'assurer la concordance au schéma d'aménagement et de développement de l'agglomération de Montréal. Une séance de consultation publique sera tenue le 22 juin 2016 à 19 h.

ADOPTION DU SECOND PROJET

- 40.09** Adopter le second projet de règlement P.2098-LAS-182 amendant le règlement de zonage de manière à créer la zone I12-72 à même la zone I12-61, d'interdire les usages « atelier et garage de réparation de voitures et d'automobiles de promenade (sans peinture et sans débosselage) », « atelier d'installation et de réparation d'amortisseur, silencieux, transmission » et « atelier spécialisé » dans les zones C08-07 et C10-20, et d'autoriser ces mêmes usages dans les zones I12-16 et I12-61 et publier les avis requis par la loi.

1162363061

- 40.10** Adopter le second projet de règlement P.2098-LAS-183 amendant le règlement de zonage, de manière à intégrer diverses modifications afin d'optimiser le traitement des dossiers et publier les avis requis.

1162363031

PLAN D'IMPLANTATION ET D'INTÉGRATION ARCHITECTURALE

- 40.11** Accepter les documents soumis en vertu des dispositions du règlement numéro LAS-0014 sur les P.I.I.A., afin de permettre le remplacement du revêtement sur le bâtiment situé aux 8480 et 8482, rue Brown

1162363064

- 40.12** Accepter les documents soumis en vertu des dispositions du règlement numéro LAS-0014 sur les P.I.I.A., afin de permettre le remplacement de l'escalier et du balcon menant au rez-de-chaussée, le remplacement du balcon du deuxième étage et le retrait de l'escalier menant au 2e étage du bâtiment situé au 65, 3e Avenue

1162363065

- 40.13** Accepter les documents soumis en vertu des dispositions du règlement numéro LAS-0014 sur les P.I.I.A., afin de permettre la construction d'un garage rattaché au bâtiment situé au 637, rue Vachon

1162363066

- 40.14** Accepter les documents soumis en vertu des dispositions du règlement numéro LAS-0014 sur les P.I.I.A., afin de permettre l'aménagement d'un logis au sous-sol du bâtiment situé aux 8628 et 8630, rue Hélène

1162363067

- 40.15** Accepter les documents soumis en vertu des dispositions du règlement numéro LAS-0014 sur les P.I.I.A., afin de permettre l'aménagement d'un logis au sous-sol du bâtiment situé aux 342 et 344, 9e Avenue

1162363068

40.16 Accepter avec condition, les documents soumis en vertu des dispositions du règlement numéro LAS-0014 sur les P.I.I.A., afin de permettre l'installation d'une enseigne murale au 7607, rue Centrale
1162363071

40.17 Accepter avec conditions, les documents soumis en vertu des dispositions du règlement numéro LAS-0014 sur les P.I.I.A., afin de permettre la transformation du bâtiment situé aux 258 et 260, 2e Avenue
1162363072

40.18 Accepter les documents soumis en vertu des dispositions du règlement numéro LAS-0014 sur les P.I.I.A., afin de permettre la construction d'un bâtiment unifamilial au 8181, boul. LaSalle
1162363070

NETTOYAGE DE TERRAINS

40.19 Mandater la Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises afin d'effectuer le nettoyage de certaines propriétés situées sur le territoire de l'arrondissement et de disposer des matières nuisibles
1162363075

DOMAINE PUBLIC

40.20 Entériner la délivrance des certificats d'occupation du domaine public par la Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises pour le mois d'avril 2016
1162363074

50 – Ressources humaines

50.01 Entériner les décisions déléguées soumises par la Direction des relations avec les citoyens, greffe et services administratifs.
1166456005

60 – Information

60.01 Dépôt de documents :- Rapports de la Direction de l'aménagement urbain

70 – Autres sujets

70.01 Levée de la séance